



IAML

Annual Conference  
Naples, Italy July 20-25 2008

conservatorio di musica San Pietro a Majella  
expo centro congressi - stazione marittima  
[www.iamlnapoli2008.it](http://www.iamlnapoli2008.it)





- |   |   |   |
|---|---|---|
| <b>1</b> Stazione Marittima                             | <b>5</b> Chiaja Hotel de Charme                     | <b>9</b> Hotel Piazza Bellini             |
| <b>2</b> Conservatorio e Chiesa di San Pietro a Majella | <b>6</b> Hotel Executive                            | <b>10</b> Hotel Europeo & Europeo Flowers |
| <b>3</b> Jolly Hotel                                    | <b>7</b> Hotel Neapolis<br>Chiesa della Pietrasanta | <b>11</b> Hostel of the Sun               |
| <b>4</b> MH Design Hotel                                | <b>8</b> Albergo San Severo Degas                   |   |



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MUSIC LIBRARIES, ARCHIVES  
AND DOCUMENTATION CENTRES (IAML)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES BIBLIOTHEQUES, ARCHIVES  
ET CENTRES DE DOCUMENTATION MUSICAUX (AIBM)

INTERNATIONALE VEREINIGUNG DER MUSIKBIBLIOTHEKEN,  
MUSIKARCHIVE UND MUSIKDOKUMENTATIONSZENTREN (IVMB)

**IAML Annual Conference**  
**Naples, Italy**  
**20-25 July 2008**

**IVBM - Jahreskonferenz**  
**Neapel, Italien**  
**20-25 Juli 2008**

**Conférence Annuelle AIBM**  
**Naples, Italie**  
**20-25 Juillet 2008**

**Congresso Annuale della IAML**  
**Napoli, Italia**  
**20-25 luglio 2008**



REGIONE CAMPANIA

Settore Musei e Biblioteche  
Soprintendenza Beni Librari



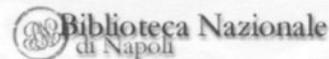
Provincia di  
Napoli



COMUNE DI NAPOLI

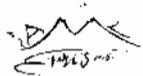


Conservatorio di  
Musica di Napoli



**Contens**  
**Index**  
**Inhalt**  
**Indice**

Welcome/Benvenute/Willkommen/Benvenuti.....	3
General Information.....	6
Social and cultural programme.....	7
Informations générales.....	8
Programme social et culturel.....	9
Allgemeine Informationen.....	10
Gesellschafts und Kulturprogramm.....	11
Informazioni generali.....	12
Programma sociale e culturale.....	13
Conference Programme.....	15
IIAML Directory.....	43
Organizing Committee - Sponsors, exhibitors and advertisers.....	48



## WELCOME

Organizing the IAML Conference in Napoli has been a real challenge!

But we are convinced that this beautiful, problematic city deserves all the effort. On account of its ancient, complex history; because it has always tried to modernise and look ahead to the future; because of the art treasures it possesses and which, in spite of all the difficulties, it manages to safeguard and pass on; for its chaotic atmosphere, which is nonetheless so Vivace and so Allegro; and for the extraordinary goodwill of its inhabitants.

Truly Napoli is a city which cannot be expressed in words: it simply has to be discovered and experienced at first hand.

In inviting you here in 2008, IAML Italia has not only made sure you can meet colleagues from all over the world, in a conference full of stimuli which will carry over into our daily working lives. We hope you will find the time we spend together a genuinely new experience, perhaps even unique, that will prove memorable for us all.

We wish you all a fruitful conference and a splendid Napoli!

The organizing committee

## BIENVENUE

Organiser une IAML Conférence à Naples a été un défi.

Un défi qu'à notre avis cette ville, si belle et si problématique à la fois, méritait.

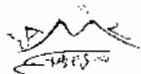
Pour son histoire si ancienne et si complexe; pour sa projection constante vers le futur et la modernité; pour les trésors artistiques qu'elle possède et qu'elle néglige jamais de sauvegarder et conserver, malgré des problèmes nombreux et pressants; pour son atmosphère chaotique mais en même temps vive et gaie; pour l'amabilité extraordinaire des gens.

Une ville que l'on ne peut pas raconter mais qui doit être connue et vécue personnellement.

L'invitation de IAML Italia pour 2008, n'est pas uniquement une invitation à l'une des fréquentes retrouvailles entre collègues de différents pays; ce n'est pas uniquement l'invitation à une conférence riche d'interventions intéressantes et de contenus importants pour notre activité quotidienne de travail; il s'agit d'une invitation à une expérience différente, peut-être unique, sans aucun doute attrayante et inoubliable pour nous tous.

Bon travail et profitez bien de Naples!

Le comité d'organisation



## **WILLKOMMEN**

Eine Herausforderung: Die Organisation der IAML-Konferenz in Neapel

Diese so schöne aber auch problematische Stadt hat es unserer Ansicht nach verdient, sich dieser Herausforderung zu stellen: wegen ihrer alten und so komplexen Geschichte; wegen ihrer beständigen auf Zukunft und Modernität gerichteten Gespanntheit; wegen ihrer Kunstschatze, die sie, unter tausend drängenden Problemen, nicht vernachlässigt zu schützen und zu bewahren; wegen ihrer chaotischen, zugleich überschwänglichen und fröhlichen Atmosphäre; wegen der außergewöhnlichen Liebesswürdigkeit ihrer Bevölkerung.

Eine Stadt, die man nicht erzählend mitteilen kann, die man persönlich kennenlernen und erleben muss.

Die Einladung, die die IAML Italien für das Jahr 2008 ausgesprochen hat, ist also nicht allein eine Einladung zu einer Begegnung zwischen Kollegen aus zahlreichen Ländern und zu einer interessanten Konferenz mit wichtigen Beiträgen und Inhalten für unsere tägliche Arbeitspraxis; es ist eine Einladung zu einer anderen, vielleicht einzigartigen Erfahrung, sicherlich mitreißend und unvergesslich für uns alle.

Wir wünschen allen gutes Gelingen und ein schönes Neapel!

Das Organisationskomitee

## **BENVENUTI**

Organizzare la IAML Conference a Napoli è stata una sfida.

Una sfida che questa città, così bella eppure così problematica, a nostro avviso meritava: per la sua storia così antica e complessa; per la sua costante tensione verso il futuro e la modernità; per i tesori d'arte che conserva e che, pur tra mille più pressanti problemi, non trascura di tutelare e custodire; per la sua atmosfera caotica, ma vivace e allegra al tempo stesso; per la straordinaria amabilità della sua gente.

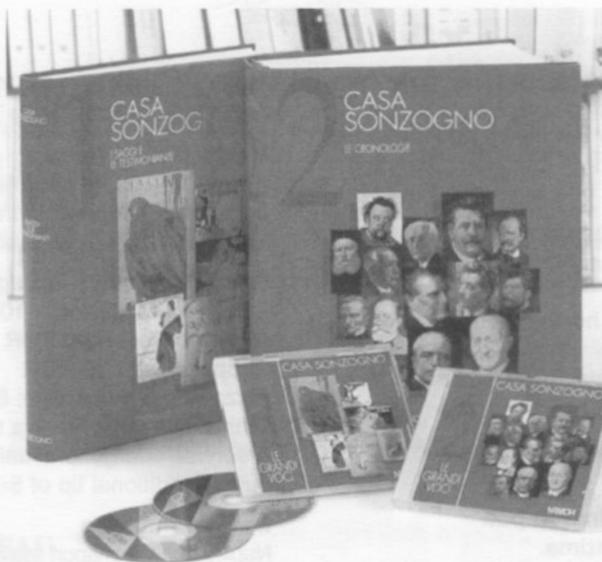
Una città che non si può raccontare, ma che deve essere conosciuta e vissuta personalmente.

L'invito che la IAML Italia ha rivolto per il 2008, non è dunque solo l'invito a uno dei tanti momenti d'incontro tra colleghi di tanti diversi paesi; non è solo l'invito a una conferenza ricca di interventi interessanti e contenuti importanti per la nostra attività lavorativa di ogni giorno; è un invito a un'esperienza diversa, forse unica, di certo coinvolgente e indimenticabile per tutti noi.

Buon lavoro e buona Napoli a tutti!

Il comitato organizzatore

**1874-1994:  
the history of  
Casa Musicale  
Sonzogno**



*chronologies of  
operas, essays and  
testimonials, with  
two historical CDs*



Full/vocal scores and  
librettos of famous operas

## *Casa Musicale Sonzogno*

RUGGERO LEONCAVALLO  
**AVE MARIA**



Famous arias



Books



Contemporary  
Music



Symphonic and Chamber Music

**FOR INFORMATION  
AND CATALOGUES:**

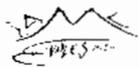
Tel. (+39) 02 76 00 00 65 - Fax (+39) 02 76 01 45 12

I - Milano, Via Bigli 11

[www.sonzogno.it](http://www.sonzogno.it) - [sonzogno@sonzogno.it](mailto:sonzogno@sonzogno.it)



Methods and Studies



## General Information

The conference is organized by the Italian national branch of IAML.

### Congress Venue

The conference and the trade display will take place at the *Expo Centro Congressi Terminal Napoli* (Stazione marittima).

The Opening Ceremony will be hosted by the *San Pietro a Majella Conservatory of Music*.

The buildings are centrally located. The street addresses are:

**Conservatorio di musica San Pietro a Majella**  
**Via San Pietro a Majella, 35**

**Expo Centro Congressi Terminal Napoli**  
**Molo Angioino, Stazione Marittima.**

### Conference Office and Registration

Registration for the conference will take place on Sunday, July, 20<sup>th</sup>, from 10.00 to 18.00, at the Conservatorio San Pietro a Majella.

From Monday, July 21<sup>st</sup> to Friday, July 25<sup>th</sup>, the Conference Office will be open at the Expo Centro Congressi Terminal Napoli from 8.30 to 17.30.

### Badges

Each participant will receive a name badge upon registration. All participants are requested to wear their badge during all Conference activities and social events.

### Photocopies

All material needed for the working sessions can be copied free of charge in the Conference office from Monday, July 21<sup>st</sup>, to Friday, July 25<sup>th</sup>.

### Internet access

Computers will be at your disposal in the Conference office.

### Banks

On weekdays banks's open time is: 08.30 – 13.30 and 15.00 - 16.00. Some banks are open between 08.30 and 16.00.

### Shops

Opening hours: 10.00 – 13.30 and 17.00 – 20.00. Food shops and supermarkets: 8.30 – 20.00.

### Mall

Stamps are available at the Tobacconists or Post Offices.

### Meals

A wide variety of pizzeria and restaurants for lunch or for dinner can be found in the city centre.

You'll find a list in your conference bag.

### Price Level and Tipping

Subways/bus ticket: 1.10 EUR

Cup of coffee: 0.80 EUR

Cappuccino: 1.20 EUR

Pizza and beer for one: 8/10.00 EUR

Dinner in a trattoria or a restaurant for one: 18/25 EUR.

A service charge is usually included in restaurant prices, but an additional tip of 5-10% is common.

### Local transports

Naples public transport system includes buses, trams, funiculars and Metro. The same ticket (*Unico*, price: 1.10 EUR) is valid for all of these and cover 90 minutes. Tickets can be bought at a tabacchi (tobacco shop) or at some newsstands.

From Piazza Garibaldi commuter train runs to Sorrento via Pompei (Circumvesuviana). Boat and hydrofoil services connect Stazione Marittima (Beverello harbour) to Capri, Ischia, Sorrento and the Amalfi Coast.

For further informations:

[www.anm.it](http://www.anm.it)

[www.metro.na.it](http://www.metro.na.it)

[www.vesuviana.it](http://www.vesuviana.it)

[www.aliscafi.it](http://www.aliscafi.it)

[www.metrodelmare.com](http://www.metrodelmare.com)

### Taxi companies

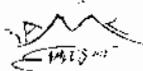
Consortaxi 081 202020 / 5525252

Cotana 081 5707070

Free 081 5515151

Napoli 081 5564444 / 5555555 / 444444

Partenope 081 5560202



## Social and cultural programme

Sunday, July 20<sup>th</sup>

### Opening ceremony

18.30 Chiesa di San Pietro a Majella

### Welcome Cocktail

19.30 Conservatorio di Musica San Pietro a Majella

Delegates and accompanying guests are invited to the Opening ceremony and to the Welcome Cocktail, hosted by the Conservatorio di Musica San Pietro a Majella. The evening will feature performances by students of the Conservatory.

### Guided visits to the Conservatory Library

From 11.00 to 17.00, at each hour, a guided visit to the Conservatory Library will be organized for a group of maximum 25 persons. For reservation, please contact the Conference Office.

Monday, July 21<sup>st</sup>

### Guided visits to the Conservatory Library

From 17.00 to 19.00, at each hour, a guided visit to the Conservatory Library will be organized for a group of maximum 25 persons. For reservation, please contact the Conference Office.

### The digitization project of the Naples Conservatory library heritage

18.30 Conservatorio di Musica San Pietro a Majella – Sala Martucci  
Presentation by SIAV.

An aperitif offered by the Conservatory will follow.

Tuesday, July 22<sup>nd</sup>

### Sightseeing tour for accompanying persons

10.30 Departure from *Expo Centro Congressi Terminal Napoli* (Stazione marittima).

### Concert

20.00 Chiesa di Santa Maria Maggiore detta della Pietrasanta  
*Ensemble Vocale di Napoli*, Antonio Spagnolo conductor

The *Ensemble Vocale di Napoli*, one of the most interesting Italian vocal group, will perform compositions by Italian 20<sup>th</sup> Century authors and new works written for the Naples IAML Conference.

Wednesday, July 23<sup>rd</sup>

### Excursions

14.00 Departures from *Expo Centro Congressi Terminal Napoli* (Stazione marittima).

### Pompei

After a 30 minutes drive from Naples, you'll arrive to Pompei, the ancient town destroyed by a Vesuvius eruption in 79 a.C.

Through our guide's words you will live the daily life in Pompei in these faraway period and will be surprised by the architecture, the technological solutions, the costumes and habits of our ancient ancestors.

### The Royal Palace of Caserta

Architect Luigi Vanvitelli's masterpiece, the Royal Palace construction was started in 1752 by order of Carlo di Borbone. Known as the "Bourbons' Versailles Estate", the Royal Palace with its 1200 rooms, the beautiful little theatre, and the huge park is one of the largest buildings in Italy.

### National Library and San Carlo Theatre

(Walking tour)

The National Library Vittorio Emanuele III is housed in a wing of the Royal Palace. It is the largest library in Southern Italy and one of the most important in the Country. Two exhibitions with some important musical documents of the Library have been prepared for the IAML Conference.

The tour will continue with the visit to the exhibition "Alla scoperta di un protagonista: il Teatro San Carlo".

Thursday, July 24<sup>th</sup>

### Concert

19.00 Chiesa di San Pietro a Majella  
*Orchestra Petrassi*, Francesco Vizioli, conductor

The *Orchestra Petrassi* will perform a programme intitled "Musici allo specchio".

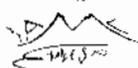
Friday, July 25<sup>th</sup>

### 19.00 Farewell dinner

Departure from Via San Carlo (in front of Maschio Angioino Castle)

The Farewell dinner will take place at Ercolaneum, Villa Signorini.

<http://www.villasignorini.it>



## Informations générales

La conférence est organisée par le groupe italien de la IAML.

### Lieu de la conférence

La conférence et l'exposition d'objets ou de marchandises auront lieu à *Expo Centro Congressi Terminal Napoli* (Stazione marittima). La cérémonie d'ouverture aura lieu au *Conservatoire de Musique San Pietro a Majella*.

Les deux locaux se trouvent au centre de la ville, dont voici les adresses:

**Conservatorio di musica San Pietro a Majella**  
**Via San Pietro a Majella, 35**

**Expo Centro Congressi Terminal Napoli**  
**Molo Angioino, Stazione Marittima.**

### Bureau de la conférence

Le bureau de la conférence sera ouvert aux heures suivantes:

Dimanche 20 juillet, 10-18 chez le Conservatorio San Pietro a Majella

Lundi 21-vendredi 25 juillet, 8.30-17,30 chez le Centro Congressi Terminal Napoli.

### Badges

Chaque participant recevra un badge lors de l'enregistrement. Les participants sont priés de bien vouloir porter leur badge pendant toute la durée de la conférence.

### Photocopies

Les participants auront accès à une photocopieuse disponible auprès du secrétariat.

### Internet access

Des ordinateurs seront mis à votre disposition dans le bureau du secrétariat.

### Banques

Les banques sont ouvertes du lundi au vendredi entre 08.30h. et 13.30h. et entre 15.00h et 16.00h. Certaines d'entre elles n'effectuent pas de pause.

### Magasins

Horaires d'ouverture: de 10h00 à 13h30 et de 17h00 à 20h00. Supermarchés et alimentaires: de 8h30 à 20h00

### Poste

Les timbres-poste sont en vente dans les bureaux de tabac ou dans les bureaux de poste.

### Repas

Un large choix de Pizzerias et de restaurants est disponible dans la zone du congrès pour le repas de midi ou du soir. Une liste sera incluse dans la pochette remise aux congressistes.

### Informations générales sur les prix et les pourboires

Ticket de metro, tramway et autobus: 1,10 EURO

Une tasse de café: 0,80 EURO

Une pizza + une bière moyenne: 8/10 EURO

Un diner: entre 18,00 et 25,00 EURO.

Le service est compris dans les prix des restaurants, mais un pourboire de 5-10% est fréquemment offert.

### Transports publics

Les transports publics comprennent autobus, tramways, funiculaires et métros.

Le ticket *Unico*, price 1,10 EURO, valable pour tous ces moyens de transport pendant 90 minutes, peut être acheté chez les bureaux de tabac ou de journaux.

La gare de Piazza Garibaldi est reliée à Sorrento via Pompei (chemin de fer Circumvesuviana). La gare maritime (Stazione Marittima, Beverello) est reliée à Capri, Ischia, Sorrento et Côte d' Amalfi par bateau et hydrofoils.

Pour tout autre renseignement:

[www.anm.it](http://www.anm.it)

[www.metro.na.it](http://www.metro.na.it)

[www.vesuviana.it](http://www.vesuviana.it)

[www.aliscafi.it](http://www.aliscafi.it)

[www.metrodelmare.com](http://www.metrodelmare.com)

### Compagnies de taxi

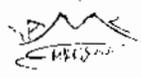
Consortaxi 081 202020 / 5525252

Cotana 081 5707070

Free 081 5515151

Napoli 081 5564444 / 5555555 / 444444

Partenope 081 5560202



## Programme social et culturel

Dimanche, 20 Juillet

18h.30 **Cérémonie d'ouverture** en l'église de San Pietro a Majella

19h.30 **Cocktail de bienvenue** au Conservatoire de Musique de San Pietro a Majella

Les participants et les accompagnateurs sont cordialement invités à la Cérémonie d'ouverture et au Cocktail de bienvenue qui se dérouleront au Conservatoire de Musique de San Pietro a Majella. La soirée sera rehaussée par l'audition de quelques étudiants du Conservatoire.

### Visite guidée de la Bibliothèque du Conservatoire

De 11 à 17 heures, à chaque heure, une visite guidée de la Bibliothèque du Conservatoire sera organisée (groupe de 25 personnes maximum).

Prière de s'adresser au du secrétariat du Conservatoire pour réserver.

Lundi, 21 Juillet

### Visite guidée de la Bibliothèque du Conservatoire

De 17 à 19 heures, à chaque heure, une visite guidée de la Bibliothèque du Conservatoire sera organisée (un groupe de 25 personnes maximum).

Prière de s'adresser au du secrétariat du Conservatoire pour réserver.

### Projet de digitalisation de la Bibliothèque du Conservatoire de Naples

18h.30 Conservatoire de Musique de San Pietro a Majella, Salle Martucci

La présentation du projet par la SIAV sera suivie d'un apéritif offert par le Conservatoire.

Mardi, 22 Juillet

### Visite touristique de la ville pour les accompagnants

10h.30 départ de l'Expo Centre des Congrès Terminal Naples (Station Maritime).

### Concert

20h.00 Église Santa Maria Maggiore della Pietrasanta.

*Ensemble Vocale di Napoli*, direction Antonio Spagnolo.

L'Ensemble Vocale di Napoli interprétera un programme d'œuvres de compositeurs Italiens du XXème siècle ainsi que d'œuvres composées spécialement pour le congrès IAML 2008.

Mercredi, 23 Juillet

### Excursions

14h. Départ de l'Expo Centre des Congrès Terminal Naples (Station Maritime).

### Pompei

Distante de Naples d'environ 30 minutes par la route; la ville antique fut détruite en l'an 79 de notre ère, par une terrible éruption du Vésuve. Les fouilles archéologiques du site restent une des attractions touristiques les plus réputées au monde.

### Le Palais Royal de Caserta

Chef d'œuvre de l'architecte Luigi Vanvitelli, sa construction débuta en 1752 sur ordre du roi Charles de Bourbon. Connue comme "Versailles des Bourbons" La Reggia de Caserta, avec ses 1200 chambres, son petit théâtre et son grand parc qui l'entoure, est un des monuments les plus réputés d'Italie.

### Naples: Bibliothèque Nationale et Théâtre San Carlo (excursion à pieds)

La Bibliothèque Nationale Vittorio Emmanuelle III est située dans une des ailes du Palais Royal de Naples. C'est la plus grande bibliothèque de l'Italie du sud et une des plus importantes d'Italie.

Pour le congrès 2008 de L'IAML, la bibliothèque a organisé deux expositions avec de nombreux documents musicaux importants. La visite se poursuivra avec l'exposition: "À la découverte du Théâtre San Carlo".

Jeudi, 24 Juillet

### Concert

19h. Église de San Pietro a Majella

*Orchestre Petrassi*, direction Francesco Vizioli

L'Orchestre Petrassi, interprétera un programme intitulé "Musici allo specchio".

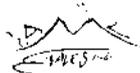
Vendredi, 25 Juillet

### Repas de Gala

19h. Départ de Via San Carlo, devant le Maschio Angioino.

Le repas de gala se déroulera à la Villa Signorini à Ercolano.

<http://www.villasignorini.it>



## Informationen zur Konferenz

Der Kongress der IVBM 2008 wird von der IAML-ITALIA organisiert.

### Konferenzort

Die Konferenz wird beim *Expo centro congressi Terminal Napoli* (in der Nähe vom Hafen) stattfinden, die Konzerte und die *Opening Ceremony* beim Konservatorium *San Pietro a Majella*. Alle Veranstaltungsorte sind zentral gelegen und befinden sich in der Stadtmitte. Die Adressen sind wie folgt:

**Conservatorio di musica San Pietro a Majella**  
**Via San Pietro a Majella, 35**

**Expo Centro Congressi Terminal Napoli**  
**Molo Angioino, Stazione Marittima.**

### Eintragung von Mitgliedern

Sonntag, den 20. Juli von 10:00 bis 18:00 Uhr beim Conservatorio San Pietro a Majella;  
von Montag, den 21. bis Freitag, den 25. Juli beim *Expo Centro Congressi Terminal Napoli*.

### Namensschilder

Namensschilder erhalten Sie bei der Eintragung. Alle Teilnehmer werden freundlich gebeten, die Schilder während der Konferenz und der Veranstaltungen zu tragen.

### Kopien

Kopien der Konferenzdokumente oder Kopien zum persönlichen Gebrauch können im Sekretariat kostenlos gemacht werden.

### Internet

Im Sekretariat stehen Internet-Verbindungen zu Ihrer freien Verfügung.

### Banken

Die Banken sind werktags (Montag bis Freitag) von 8:30 bis 13:30 Uhr und von 15:00 bis 16:00 Uhr geöffnet. Einige Banken sind auch durchgängig von 8:30 bis 16:00 Uhr geöffnet.

### Post

Briefmarken können in Tabakläden und Postämtern gekauft werden.

### Geschäfte

Öffnungszeiten: 10.00-13.30 Uhr und 17.00-20.00 Uhr.  
Supermärkte: 8.30-20.00 Uhr

### Essen

Eine grosse Auswahl an Pizzerien und Restaurants haben zur Mittagszeit und am Abend in der Nähe des Kongresses geöffnet. Sie finden eine Liste der Restaurants in der Kongressstasche.

### Preise

Fahrkarte: 1,10 Euro  
Kaffee: 0,80 Euro  
Cappuccino: 1,20 Euro  
Bier und Pizza: 8,00 - 10,00 Euro.  
Abendessen und Mittagessen im Restaurant: 18,00 - 25,00 Euro pro Person

Ein Bedienungszuschlag ist in dem Preis der Restaurants eingeschlossen, ein Trinkgeld von 5 -10% ist aber üblich.

### Städtische Verkehrsmittel:

Die Fahrkarte für Bus, Tram, U-Bahn und Funicolare kostet 1,10 Euro und ist 90 Minuten gültig. Diese Fahrkarte kann bei Zeitungskiosken oder Tabakwarengeschäften erworben werden.

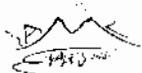
Von der Piazza Garibaldi fahren die Züge auch Richtung Sorrent (mit der Circumvesuviana). Am Hafen finden Sie Fährverbindungen zu den Inseln Capri, Ischia und zur Amalfiküste.

[www.anm.it](http://www.anm.it)  
[www.metro.na.it](http://www.metro.na.it)  
[www.vesuviana.it](http://www.vesuviana.it)  
[www.aliscafi.it](http://www.aliscafi.it)  
[www.metrodelmare.com](http://www.metrodelmare.com)

### Taxi

Wir empfehlen die Benutzung der folgenden Taxi-Gesellschaften:

Consortaxi	081 5525252
Cotana	081 5707070
Free	081 5515151
Napoli	081 5564444 / 5555555
Partenope	081 5560202



## Gesellschafts und Kulturprogramm

Sonntag 20.Juli

### Eröffnungsfeier

18.30 Uhr Kirche San Pietro a Majella

Alle Teilnehmer und Begleitpersonen sind zur Eröffnungsfeier und zu einem Begrüssungscocktail im Konservatorium S.Pietro a Majella herzlich eingeladen. Studenten des Konservatoriums begleiten den Abend mit Darbietungen.

### Besichtigung der Konservatoriumsbibliothek

Von 11.00 bis 17.00 Uhr findet stündlich eine Führung für Gruppen bis max. 25 Personen statt. Zur Anmeldung bitten wir Sie, sich an das Sekretariat zu wenden.

Montag 21.Juli

### Besichtigung der Konservatoriumsbibliothek

Von 17.00 bis 19.00 Uhr findet stündlich eine Führung für Gruppen bis max. 25 Personen statt. Zur Anmeldung bitten wir Sie, sich an das Sekretariat zu wenden.

### Projekt der Digitalisierung der Konservatoriumsbibliothek Neapels

18.30 Uhr Konservatorium San Pietro a Majella-Sala Martucci.

Das Projekt wird Ihnen von der SIAV vorgestellt. Danach erlaubt sich das Konservatorium, Sie zu einem Aperitiv einzuladen.

Dienstag 22.Juli

### Stadtrundfahrt fuer die Begleitpersonen.

10.30 Uhr Abfahrt ab Expo Kongresszentrum Terminal Napoli (Stazione marittima).

### Konzert

20.00 Uhr Kirche Santa Maria Maggiore detta della Pietrasanta.

*Ensemble Vocale di Napoli*, Leitung: Antonio Spagnolo.

Das *Ensemble Vocale di Napoli* spielt Werke italienischer Komponisten des XX Jahrhunderts, sowie neue, für den Kongress IAML 2008, geschriebene Kompositionen.

Mittwoch 23.Juli

### Ausfluege

14.00 Uhr Abfahrten vom Expo Kongresszentrum Terminal Napoli (Stazione marittima).

### Pompei

Pompei liegt etwa 30 Minuten Autofahrt von Neapel entfernt. Die antike Stadt wurde im Jahre 79 n.c.bei einem Ausbruch des Vesuvs zerstört. Die Ausgrabungen sind eine der berühmtesten und meist besuchten der Welt.

### Der koenigliche Palast von Caserta.

Eine berühmte Konstruktion des Architekten Luigi Vanvitelli. Die Arbeiten begannen im Jahre 1752 nach Auftrag des Koenigs Carlo III di Borbone. Bekannt unter dem Namen "Das Versailles der Borbonen" ist der Palast von Caserta mit seinen 1200 Zimmern, einem kleinen Theater und seinem herrlichen Schlosspark, eines der grössten und berühmtesten Gebäude Italiens.

### Neapel,Nationalbibliothek und das Theater San Carlo

(Rundgang zu Fuss)

Die Nationalbibliothek "Vittorio Emanuele III" liegt in einem Flügel des koeniglichen Palastes von Neapel.Sie ist die grösste Süditaliens und eine der führensten Italiens. Für den Kongress der IAML zeigt die Bibliothek zwei Ausstellungen mit einigen wichtigen musikalischen Dokumenten. Der Rundgang geht weiter mit der Besichtigung der Ausstellung "Entdeckung eines Hauptdarstellers: Das Theater San Carlo".

Donnerstag 24.Juli

### Konzert

19.00 Uhr Kirche San Pietro a Majella

*Orchester Petrassi* unter der Leitung von Francesco Vizioli. Das *Orchester Petrassi* spielt ein Programm mit dem Titel "Musici allo specchio".

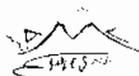
Freitag 25.Juli

### Gala-Abend

19.00 Uhr. Abfahrt von der Via San Carlo (vor dem Maschio Angioino).

Das Abendessen findet in der "Villa Signorini", Herculaneum statt.

[www.villasignorini.it](http://www.villasignorini.it)



## Informazioni generali

Il congresso è organizzato dalla IAML-Italia.

### Sede del congresso

Il congresso si tiene presso l'Expo Centro Congressi Terminal Napoli (Stazione marittima).

La cerimonia d'apertura è ospitata dal Conservatorio di musica San Pietro a Majella di Napoli.

Entrambe le sedi sono al centro della città. Gli indirizzi sono:

**Conservatorio di musica San Pietro a Majella**  
**Via San Pietro a Majella, 35**

**Expo Centro Congressi Terminal Napoli**  
**Molo Angioino, Stazione Marittima**

### Segreteria del congresso

La registrazione degli iscritti avverrà domenica 20 luglio, dalle ore 10.00 alle ore 18.00, presso il Conservatorio di Musica San Pietro a Majella.

Da lunedì 21 a venerdì 25 luglio la segreteria del congresso sarà aperta presso l'Expo Centro Congressi Terminal Napoli dalle 8.30 alle 17.30.

### Badges

Ogni iscritto riceverà un badge col proprio nome. Tutti i partecipanti sono pregati di indossare sempre il badge durante i lavori del congresso e durante tutti gli eventi sociali.

### Fotocopie

I materiali necessari per le sessioni di lavoro possono essere fotocopiati gratis presso la segreteria del congresso da lunedì 21 a venerdì 25 luglio.

### Internet

Alcuni computers collegati ad internet saranno a disposizione dei congressisti presso la segreteria.

### Banche

Nei giorni feriali l'orario di aperture delle banche è generalmente il seguente: 08.30 – 13.30 e 15.00 - 16.00. Alcune banche sono aperte dalle 8.30 alle 16.00.

### Negozi

Orari di apertura: 10.00 – 13.30 e 17.00 – 20.00. Alimentari e supermercati: 8.30 – 20.00.

### Poste

I francobolli si possono acquistare presso i negozi di Tabacchi e negli uffici postali.

### Pasti

Un'ampia scelta di pizzerie e ristoranti è disponibile nella zona del congresso per il pranzo e la cena. Un'elenco sarà incluso nella borsa che verrà consegnata ai congressisti.

### Prezzi e mance

Biglietto dell'autobus e della Metropolitana: € 1.10

Tazza di caffè: € 0.80

Cappuccino: € 1.20

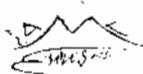
Pizza e birra per una persona: € 8 / 10

Cena in trattoria per una persona: € 18/25.

Il servizio è compreso, ma è consuetudine lasciare una mancia del 5-10%.

### Trasporti locali

Il sistema dei trasporti di Napoli comprende autobus, tram, funicolari e Metropolitana. Uno stesso biglietto (*Unico*, prezzo: € 1.10) è valido per tutti i trasporti e vale 90 minuti. I biglietti possono essere acquistati presso le edicole e i negozi di Tabacchi. Da Piazza Garibaldi partono treni per Sorrento via Pompei (Circumvesuviana).



## Programma sociale e culturale

Domenica 20 luglio

### **Cerimonia d'apertura**

18.30 Chiesa di San Pietro a Majella

### **Cocktail di benvenuto**

19.30 Conservatorio di Musica San Pietro a Majella

Gli iscritti e gli accompagnatori sono invitati alla Cerimonia d'apertura e al Cocktail di benvenuto che si terranno presso il Conservatorio di Musica San Pietro a Majella. La serata sarà allietata dall'esibizione di alcuni studenti del Conservatorio.

### **Visite guidate alla Biblioteca del Conservatorio**

Dalle 11.00 alle 17.00, ogni ora, si svolgeranno visite guidate alla Biblioteca per gruppi di massimo 25 persone. Per prenotazioni rivolgersi alla segreteria del congresso.

Lunedì 21 luglio

### **Visite guidate alla Biblioteca del Conservatorio**

Dalle 17.00 alle 19.00, ogni ora, si svolgeranno visite guidate alla Biblioteca per gruppi di massimo 25 persone. Per prenotazioni rivolgersi alla segreteria del congresso.

### **Il progetto di digitalizzazione della Biblioteca del Conservatorio di Napoli**

18.30 Conservatorio di Musica San Pietro a Majella – Sala Martucci

Presentazione a cura della SIAV.

Seguirà un aperitivo offerto dal Conservatorio.

Martedì 22 luglio

### **Giro turistico della città per gli accompagnatori**

10.30 Partenza dall' *Expo Centro Congressi Terminal Napoli* (Stazione marittima).

### **Concerto**

20.00 Chiesa di Santa Maria Maggiore detta della Pietrasanta  
*Ensemble Vocale di Napoli*, Antonio Spagnolo direttore

L' *Ensemble Vocale di Napoli*, eseguirà un programma di composizioni di autori italiani del XX secolo e nuovi lavori scritti espressamente per il congresso IAML 2008.

Mercoledì 23 luglio

### **Escursioni**

14.00 Partenze da *Expo Centro Congressi Terminal Napoli* (Stazione marittima).

### **Pompei**

Pompei dista da Napoli circa 30 minuti di strada. L'antica città fu distrutta da una terribile eruzione del Vesuvio nel 79 d.C. Gli scavi sono una delle attrazioni turistiche più famose e visitate del mondo.

### **Il Palazzo Reale di Caserta**

Capolavoro dell'architetto Luigi Vanvitelli, la costruzione del Palazzo Reale cominciò nel 1752 per ordine di re Carlo di Borbone. Conosciuta come "la Versailles dei Borboni", la Reggia di Caserta con le sue 1200 camere, il piccolo teatro e il grande parco che la circonda, è uno dei più grandi e famosi edifici d'Italia.

### **Napoli, Biblioteca Nazionale e Teatro San Carlo** (escursione a piedi)

La Biblioteca Nazionale Vittorio Emanuele III è situata in un'ala del Palazzo Reale di Napoli. È la biblioteca più grande del sud Italia e una delle più importanti d'Italia. Per il Congresso della IAML la biblioteca ha allestito due mostre con alcuni importanti documenti musicali. L'escursione proseguirà con la visita della mostra "Alla scoperta di un protagonista: il Teatro San Carlo".

Giovedì 24 luglio

### **Concerto**

19.00 Chiesa di San Pietro a Majella

*Orchestra Petrassi*, Francesco Vizioli, direttore

L'*Orchestra Petrassi* eseguirà un programma dal titolo "Musici allo specchio".

Venerdì 25 luglio

### **19.00 Cena di gala**

Partenza da Via San Carlo (davanti al Maschio Angioino).

La cena di gala si terrà a Villa Signorini, Ercolano.

<http://www.villasignorini.it>

# Music

## New Publications

### Jean-Baptiste Lully | Œuvres complètes

Série II, Vol. 6: **Lully / Molière** (avec la collaboration de Pierre Corneille et Philippe Quinault). **Psyché. Tragi-Comédie et Ballet.** Édition de John S. Powell et de Herbert Schneider. Édition du livret: Laura Naudeix. 2007. XXVIII/270 S. Leinen. ISBN 978-3-487-11516-0 € 198,00  
*"Psyché is a work of powerful contrasts, ranging from deep mourning to military spectacle. Many of its musical pieces were among the 'hits' of their day."* [t]akte 1/2008

Série II: Comédies-ballets et autres divertissements, Volume. 4: Klavierauszug/Clavier-chant. **Lully/Molière: Monsieur de Pourceaugnac** (Le Divertissement de Chambord) / **Le Bourgeois gentilhomme**, Comédie-ballet. Éditions de Jérôme de La Gorce et de Herbert Schneider. Introduction (français/english/deutsch). 2007. IV/211. ISBN 978-3-487-13246-4 € 68,00

### Jean Gribenski | Catalogue des éditions françaises de Mozart, 1764-1825

2006. XLII/419 S. (MUSICA ANTIQUO-MODERNA, COLLECTION DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES, vol. 1)  
ISBN 978-3-487-13201-3 € 78,00

*"The book is exemplary in every respect and will be indispensable in any research that touches on Mozart and France in the years around 1800. Everyone writing about the French Mozart editions up until 1825 will have to refer to it."* (Rudolf Rasch, Ad Parnassum 6/08)

### Oliver Huck, Sandra Dieckmann (Hg.) | Die mehrfach überlieferten Kompositionen des frühen Trecento

Anonyme Madrigale und Cacce sowie Kompositionen von Piero, Giovanni da Firenze und Jacopo da Bologna. Unter Mitarbeit von Evelyn Arnrich und Julia Gehring in Verbindung mit Marco Gozzi. 2 Bände. 2007. LXIII/ 628 S. Gebunden. (MUSICA MENSURABILIS, vol. 2)

I: Übertragungen, Texte, Kommentare; II: Transkriptionen ISBN 978-3-487-13059-0 € 136,00

*This critical edition of compositions from the early trecento is the first to present the earliest polyphonic settings of Italian texts in the form both of a document-based synoptic transcription of all the written sources (vol. 1) and of a manuscript in modern notation with an integrated critical apparatus (vol. 2).*

### Théodore Gouvy (1819-1898)

Kolloquium 8.-10. Juni 2006. Herausgegeben von Herbert Schneider und dem Institut Gouvy, René Auclair. 2008. 385 S.  
(MUSIKWISSENSCHAFTLICHE PUBLIKATIONEN, vol. 29) ISBN 978-3-487-13541-0 Will be published in September 2008!

*As a composer Théodore Gouvy crossed boundaries between France and Germany and the cultures and music of both countries, maintaining contact with many major musicians of the day. This volume gives the first overview of the work, reception and biography of this complex composer. It contains many facsimiles and brings together 22 studies of all the genres in which Gouvy composed, originally given as papers at the first international Gouvy Symposium.*

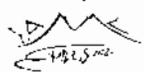


GEORG OLMS VERLAG AG · WEIDMANNSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG GMBH

Hagendorwall 7 · D-31134 Hildesheim · Tel.: 05121/15010 · Fax 05121/150150

E-Mail: info@olms.de · www.olms.de





## Conference Programme

Saturday, July 19

10.00 - 13.00  
Conservatorio-Biblioteca

**IAML Board Meeting (members only)**

14.00 - 18.00  
Conservatorio-Biblioteca

**IAML Board Meeting (members only)**

---

Sunday, July 20

10.00 - 18.00  
Conservatorio

**Conference Registration**

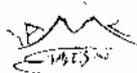
14.00 – 16.30  
Conservatorio-Sala Martucci

**IAML Council/ Conseil / Direktorium: 1<sup>st</sup> Session**  
(All IAML members are cordially invited to attend Council sessions).

18.30  
Conservatorio-Chiesa di  
S. Pietro a Majella

**Opening Ceremony**

*From Monday to Friday all sessions will be held at Expo Centro Congressi Terminal-Napoli.*



08.30 – 09.00  
Sala Agave

**Introduction and Welcome for New Delegates**  
**Chair:** Roger Flury (Secretary General, IAML).

09.00 – 10.30  
Sala Dione/Elettra

**Opening Session**

**Welcome** by the President of IAML, President of IAML (Italy).

**Announcements** from the conference organisers.

**Chair:** Martie Severt (President, IAML).

**Keynote Address: Music in the Italian Digital Library**

**Speaker:** Dr Luciano Scala (Regional Director for Cultural and Landscape Heritage of Campania).

**Information Session**

An opportunity to make short announcements on topics of professional interest to all conference delegates.

**Chair:** James P. Cassaro (Chair, IAML Programme Committee).

10.30  
Sala Perseide

**Coffee Corner Meeting for Public Librarians**

11.00 – 12.30  
Sala Calipso

**Sources of Liturgical Music: Chant and Polyphony**

Beneventan notated manuscripts at the Biblioteca Nazionale in Naples.

**Speaker:** Luisa Nardini (University of Texas, Austin).

Repertory for the Office published in Italy 1542-1725.

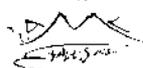
**Speaker:** Jeffrey Kurtzman (Washington University, St. Louis).

Paper evidence and the dating of medieval choirbooks: a case study.

**Speaker:** Rob C. Wegman (Princeton University).

Presented by the **IAML Programme Committee**.

**Chair:** Marco Gozzi (Università degli studi di Trento).



Sala Agave

**Eastern European and Italian Research Collections**

Music collections in Croatia.

**Speaker:** Tatjana Mihalić (National and University Library of Croatia, Zagreb).

Music collections in Slovenia.

**Speaker:** Simona Moličnik Šivic (National and University Library of Slovenia, Ljubljana).

The music archives in the Abbey of Montecassino and in the library of S. Domenico in Ortona.

**Speaker:** Giovanni Insom (Italia, Roma).Presented by the **Research Libraries Branch**.**Chair:** Joachim Jaenecke (Staatsbibliothek zu Berlin).

Sala Dione/Elettra

**Sound Preservation. Projects and Products for Digital Audio Archives**

Sound directions: a program in digital audio preservation for libraries.

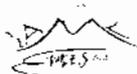
**Speaker:** Virginia Danielson (Loeb Music Library, Harvard University).

Digital preservation of the Monterey Jazz Festival recordings.

**Speaker:** Jerry McBride (Stanford University, CA).Presented by the **Information Technology Committee**.**Chair:** Antony Gordon (British Library Sound Archive, London).12.45  
Sala Ulisse**Répertoire International de Littérature Musicale (RILM)**

Working lunch for RILM National Committee Members.

**Chair:** Barbara Dobbs Mackenzie (RILM Editor-in-Chief, City University of New York).



14.00 – 15.30  
Sala Calipso

### **The IAML Copyright Survey Now on the Web!**

Russian copyright law and observance by music libraries.

**Speaker:** Emilia Rassina (P. I. Tchaikovsky Moscow State Conservatoire)

Presentation and discussion of the copyright survey.

**Speaker:** Federica Riva (Conservatorio di Musica "A. Boito", Parma).

Presented by the **Copyright Committee.**

**Chair:** Federica Riva (Conservatorio di Musica "A. Boito", Parma).

Sala Dione/Elettra

### **Music Publishers and Dating Printed Music**

Documenting the legacy of Mitrofan Petrovich Belyayev.

**Speaker:** Daniel Heintz (Brigham Young University, Provo).

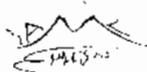
Identifying and dating published manuscripts.

**Speaker:** Stanley Boorman (New York University).

Elections

Presented by the **Bibliography Commission.**

**Chair:** David Day (Brigham Young University, Provo).



Sala Agave

### **Towards a Semantic Web**

A portal for contemporary music resources in France.

**Speaker:** Michael Fingerhut (IRCAM - Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique, Paris).

Topic Maps: Knowledge Organization for the 21st Century  
(with special reference to Italian Opera).

**Speaker:** Steve Pepper (Founder and current Chairman, Ontopedia, Norway).

The RAMline – rewriting musical history.

**Speaker:** Antony Pitts (Royal Academy of Music, London).

Presented by the **Information Technology Committee.**

**Chair:** Antony Gordon (British Library Sound Archive, London).

Saletta

### **Working Group on Access to Music Archives (I)**

Working meeting.

**Chair:** Judy Tsou (University of Washington, Seattle).

16.00 – 17.30  
Sale Dione/Elettra

### **IAML National Reports**

Reports of activities, developments and projects undertaken by national branches since the Sydney Conference.

All conference delegates are very welcome to attend.

**Chair:** Martie Severt (President, IAML).

# Casalini libri

## **Publications from**

Italy  
France  
Spain  
Portugal

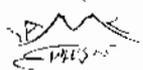
## **Integrated Library Services**

Books  
Periodicals  
Approval Plans  
MARC Records  
Online Databases  
Full-text Collections



Casalini Libri provides complete bibliographical and library services and is the leading Italian supplier of European books, periodicals, online publications and electronic databases to libraries worldwide.

Casalini libri  
Via Benedetto da Maiano, 3  
50014 Fiesole (Florence)  
Italy  
Tel. +39 055 50181  
Fax +39 055 5018 201  
info@casalini.it  
www.casalini.it



09.00 – 10.30  
Sale Dione/Elettra

**Plenary Session: Online projects for Digital Access to Music in Italian Libraries**

Reorganization and access to the Library and to the Historical Archive of the Conservatory 'S. Pietro a Majella'.

**Speakers:** Tiziana Grande, Mauro Amato, Tommasina Boccia (Conservatorio 'S. Pietro a Majella', Napoli).

Two national projects on line: "Trent Codices" and "RAPHAEL" websites.

**Speaker:** Marco Gozzi (Università degli studi di Trento).

The Correr Manuscript Collection in Venice and the online catalogue.

**Speaker:** Chiara Pancino (Conservatorio di musica "B. Marcello", Venezia).

**Chair:** Rosa Caffo (Direttore dell'Istituto Centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche, ICCU, Roma).

11.00 - 12.30  
Sale Dione/Elettra

**Mediterranean Views on Public Libraries**

Unusual places for music listening.

**Speaker:** Monica Boni (Biblioteca "Armando Gentilucci" dell'Istituto Superiore di Studi Musicali "Achille Peri", Reggio Emilia).

A project related to contemporary culture in Madrid that involves a multimedia library.

**Speaker:** Cristóbal Sánchez Blesa (La Casa Encendida, Madrid).

French public libraries.

**Speaker:** Anne Le Lay (Médiathèque Musicale de Paris).

Presented by the **Public Libraries Branch**.

**Chair:** Hanneke Kuiper (Public Library, Amsterdam).

Sala Agave

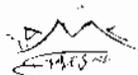
**Teaching Archives**

Jenny Lind in the archive: a project in archive pedagogy.

**Speaker:** Inger Enquist (Music Library of Sweden, Stockholm).

PRESERVE: teaching dance companies about archives.

**Speaker:** John Shepard (Rutgers, State University of New Jersey).



Elections.

Presented by the **Archive and Music Documentation Centres Branch**.  
**Chair:** John Shepard (Rutgers, State University of New Jersey).

Sala Calipso

**Répertoire International de Littérature Musicale (RILM)**

RILM in 2008.

**Speaker:** Barbara Dobbs Mackenzie (RILM Editor-in-Chief, City University of New York).

Reading RILM-Italia: history and trends in the repertoire.

**Speaker:** Pinuccia Carrer (Conservatorio di musica "G.Verdi", Milano).

Musicology versus ethnomusicology: recent trends in music publications in China.

**Speaker:** Lam Ching Wah (Hong Kong Baptist University).

Presented by **Répertoire International de Littérature Musicale (RILM)**.

**Chair:** Barbara Dobbs Mackenzie (RILM Editor-in-Chief, City University of New York).

Saletta

**Sub-commission on UNIMARC (I)**

Working meeting.

**Chair:** Laurence Decobert (Bibliothèque nationale de France, Paris).

Sala Ulisse

**IT Committee**

Working meeting (by invitation only).

**Chair:** Antony Gordon (British Library Sound Archive, London).

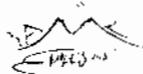
12.45

Sala Ulisse

**IAML Programme Committee**

Working lunch.

**Chair:** James P. Cassaro (University of Pittsburgh).



14.00 – 15.30  
Sala Dione

**National Projects: Cataloguing Codes, Indexing of Periodicals, Gateway.**

Cataloguing music in the Italian national library network SBN: a new guide.  
**Speaker:** Cristina Magliano (Istituto Centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le Informazioni bibliografiche, ICCU, Roma).

Digitizing and indexing Italian music periodicals (1800–1950).  
**Speaker:** Marco Capra (Istituzione Casa della Musica – CIRPeM, Parma).

Information subject gateway *Musica*.  
**Speaker:** Václav Kapsa (National Library of the Czech Republic, Prague).

Elections

Presented by the **Cataloguing Commission**.  
**Chair:** Antony Gordon (British Library Sound Archive, London).

Sala Agave

**The Bibliography of Music Bibliography and Reference:  
Beyond Duckles**

An online guide to music reference sources.  
**Speaker:** Lindsay Weaver (Brigham Young University, Provo).

A Wiki model for information about music reference sources.  
**Speaker:** Ole Bisbjerg (State and University Library, Denmark).

Presented by the **Bibliography Commission**.  
**Chair:** David Day (Brigham Young University, Provo).

Saletta

**Répertoire International d'Iconographie Musicale (RidIM)**  
Commission Mixte (Closed meeting).  
**Chair:** Antonio Baldassarre (Universität für Musik und darstellende Kunst Wien).



UT ORPHEUS  
EDIZIONI

# Ut Orpheus Edizioni

Piazza di Porta Ravegnana 1 - 40126 Bologna (Italy)

Tel. (+39)051226468 Fax (+39)051263720

info@utorpheus.com sales@utorpheus.com www.utorpheus.com

## Ut Orpheus Edizioni at the International IAML Annual Conference 2008

*Ut Orpheus Edizioni will be glad to meet you at the International IAML Annual Conference (Naples, 20-25 July 2008). You will find a selection of our most important publications, our **Catalogue for Libraries 2008-2009** and our **Special Offers** reserved to participants to the Conference.*

### – Complete Editions –

- LUIGI BOCCHERINI - Opera Omnia. Critical Edition
- MUZIO CLEMENTI - Opera Omnia. Critical Edition
- MUZIO CLEMENTI - Complete Works. Urtext in 60 vols.
- CLAUDIO MONTEVERDI - Complete Madrigals. Urtext Edition
- ALESSANDRO SCARLATTI - Complete Works for Keyboard. Critical Edition
- JOHANN SEBASTIAN BACH - Complete Works for Lute



[www.utorpheus.com](http://www.utorpheus.com)

## – Series –

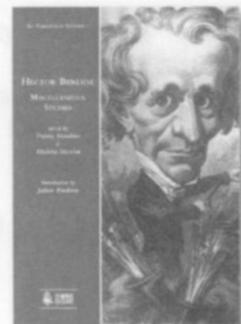
- NAPOLI E L'EUROPA (Naples and Europe)  
Masterpieces of the Neapolitan school selected by RICCARDO MUTI for the Salzburg Whitsun Festival project in association with the Ravenna Festival  
The Neapolitan school from 17<sup>th</sup> to 19<sup>th</sup> Century
- TESORI MUSICALI EMILIANI (Emilian Musical Treasures)
- COLLEZIONE MUSICALE MARCHIGIANA (Musical Collection from the Marches)
- DUO - Two-part Music
- FLAUTO DOLCE - Recorder Music
- MAGADIS - Harp Music
- MUSICA SACRA (Sacred Music)
- RICERCARE CAPRICCIO FANTASIA - 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> century Instrumental Music

## – Organ and Harpsichord Music –

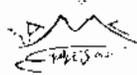
## – Journals & Musicological Series –



- AD PARNASSUM. A Journal of Eighteenth- and Nineteenth-Century Instrumental Music
- AD PARNASSUM STUDIES
- BOCCHERINI STUDIES
- QUADERNI CLEMENTIANI
- RICERCHE DI ETNOMUSICOLOGIA (Ethnomusicological Researches)



## – Books on Music –



Sala Ulisse

**Broadcasting and Orchestra Libraries Branch**

Working meeting (members only).

**Chair:** Jutta Lambrecht (Westdeutscher Rundfunk, Köln).

Sala Calipso

**Public Libraries Branch**

Working meeting (open).

**Chair:** Hanneke Kuiper (Public Library, Amsterdam).

Sala Elettra

**POSTER SESSION**

The virtual library musicology — a portal to scholarly research and online resources in musicology.

**Presenter:** Jürgen Diet (Bavarian State Library, Munich).

The Benjamin Britten thematic catalogue: sources and solutions.

**Presenter:** Lucy Walker (Britten-Pears Library, University of East Anglia).

Metadata infrastructure for sound recordings.

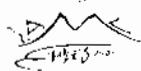
**Presenter:** Brian McMillan (McGill University, Montreal).

Providing library instruction and services to applied music faculty and students.

**Presenter:** M. Nathalie Hristov (University of Tennessee, Knoxville, TN).

Online college of music recordings at the University of North Texas.

**Presenters:** Mark McKnight, Andrew Justice (University of North Texas, Denton, TX).



16.00–17.30  
Sala Calipso

### Répertoire International de la Presse Musicale (RIPM)

Dal 1983 al 2008: venticinque anni di ricerche e di indicizzazioni dei periodici musicali italiani.

**Speaker:** Marcello Conati (Director, RIPM-Italia).

The RIPM Online Archive of Music Periodicals (*full-text*): update, availability, and access through the RIPM Online Annotated Index. A Demonstration.

**Speakers:** H. Robert Cohen and Benjamin Knysak, Coordinator (RIPM Online Archive of Music Periodicals).

A "Sneak" Preview of the RIPM Full-Text Supplement: A new full-text resource treating journals not indexed in RIPM's principal publication series.

**Speaker:** H. Robert Cohen (Founder and Director, RIPM, Baltimore, MD).

*Demonstrations of the RIPM Online Archive (full text) and the RIPM Full-Text Supplement will be repeated on Thursday (14.45-15.30)*

Sala Agave

### Africa , Belgium and Italy: Innovative Audio-Visual Projects

Collecting, preserving and sharing the music of East Africa.

**Speakers:** Holling Smith-Borne and Steven Nordstrom (Vanderbilt University).

Le fonds Yves Becko de la Bibliothèque royale de Belgique.

**Speaker:** Frédéric Lemmers (Bibliothèque royale de Belgique, Brussels).

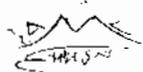
ODE - Opera Discography Encyclopaedia.

**Speaker:** Carlo Marinelli (IRTEM - Istituto di Ricerca per il Teatro Musicale, Roma).

Elections.

Presented by the **Commission on Audio-Visual Materials**.

**Chair:** Elizabeth Giuliani (Bibliothèque nationale de France, Paris).



Sala Dione

**Sources of 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> Century Neapolitan Composers  
Around the World**

Italian in the Russian manner: one step from serious to funny.

**Speaker:** Svetlana Martynova (Glinka State Central Museum for Musical Culture, Moscow).

Great Europeans in St. Petersburg in the second half of the 18th century: Galuppi, Traetta, Paisiello, Sarti, Cimarosa, Martin y Soler.

**Speaker:** Maria Shcherbakova (Mariinsky Theatre Library, St. Petersburg).

Paisiello, Talleyrand, and the discovery of *L'astuzie amorse*.

**Speaker:** Thomas M. Cimarusti (Texas Tech University, Lubbock, TX).

Presented by the **Research Libraries Branch**.

**Chair:** Joachim Jaenecke (Staatsbibliothek zu Berlin).

Sala Ulisse

**Working Group on Access to Performance Ephemera**

Working meeting.

**Chair:** Rupert Ridgewell (British Library, London).

Sala Elettra

**Ad-Hoc Committee on Electronic Voting**

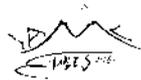
Working meeting.

**Chair:** Roger Flury (National Library of New Zealand).

Saletta

**IAML Working Group on ISBD and Music**

**Chair:** David Sommerfield (Library of Congress, Washington).



09.00 – 10.30  
Sala Dione

### **Aspects of Digital Libraries in Music: Training, Services, Archiving.**

The Variations3 project at Indiana University and the specialization in training of digital libraries.

**Speaker:** Philip Ponella (Indiana University, Bloomington).

The PROBADO Music Repository at the Bavarian State Library, Munich.

**Speaker:** Jürgen Diet (Bayerische Staatsbibliothek, München).

Listen our archives from outside. A new service of the Swiss National Sound Archives.

**Speaker:** Pio Pellizzari (Fonoteca Nazionale Svizzera, Lugano).

Presented by the **Commission on Service and Training.**

**Chair:** Christiane Kriloff (Bibliothèque du Conservatoire national de région, Lyon) and Mary Wallace Davidson (Indiana University School of Music, Bloomington, IN).

Sala Calipso

### **Italian Manuscript Collections Around the World**

A newly-discovered Neapolitan version of *Il Matrimonio segreto* (Napoli, 1793) at the Kunitachi Music College in Tokyo.

**Speaker:** Takashi Yamada (Tokyo National University of Fine Arts and Music).

Italian music manuscripts at the University of Texas, Austin.

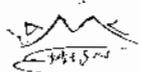
**Speaker:** Guido Olivieri (University of Texas, Austin).

Revealing Toscanini; the conductor as composer.

**Speaker:** Roger Flury (National Library of New Zealand).

Presented by the **IAML Programme Committee.**

**Chair:** James P. Cassaro (University of Pittsburgh).



Sala Agave

**Répertoire International de Littérature Musicale (RILM)**

Business meeting for National Committee members only.

**Chair:** Barbara Dobbs Mackenzie (RILM Editor-in-Chief, City University of New York).

Saletta

**Working Group on the Exchange of Authority Data (I)****Chair:** Malcolm Jones (Birmingham).*Chair not at  
conference*

11.00 – 12.30

Sala Calipso

**Researches on Historic Collections of Conservatory Libraries**

The "Giuseppe Donizetti Collection" in the library of the Conservatory of Music S. Pietro a Majella, Naples.

**Speaker:** Enza Ciullo (Italy, Benevento).

The library at the Conservatory of Music "G. Rossini" in Pesaro.

**Speaker:** Marta Mancini (Conservatorio di musica, Pesaro).

Online tools for research: the Padre Martini collections in Bologna (and more).

**Speaker:** Alfredo Vitolo (Museo Internazionale e Biblioteca della musica, Bologna)Presented by the **Libraries in Music Teaching Institutions Branch.****Chair:** Anne Le Lay (Médiathèque Musicale de Paris).



Sala Dione

**Past and Present: Preservation and Access to Recorded Musical Events**

Online preservation and access to the records of past musical events.

**Speaker:** Michael Fingerhut (IRCAM - Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique, Paris).

ICT advances for preserving and accessing great music archives: basic features and case studies.

**Speaker:** Goffredo Haus (LIM – Laboratorio di Informatica Musicale, Università degli Studi di Milano).

Presented by the **Information Technology Committee**.

**Chair:** Antony Gordon (British Library Sound Archive, London).

Sala Agave

**Fontes Artis Musicae**

Open meeting.

**Chair:** Maureen Buja (Editor, Fontes Artis Musicae).

Sala Ulisse

**Working Group on Hofmeister XIX**

**Chair:** Chris Banks (University of Aberdeen).

14.00

**Excursions**

21.00

**Répertoire International de Littérature Musicale (RILM)**

Reception for National Committee representatives, Committee members, Commission Mixte members and friends of RILM.

09.00 –10.30  
Sala Agave

### Digital Management Databases

Documenting and sharing information on S. Cecilia Academy's C.M.S.: the Multimedia Library, the database consulting platform and his role in view of the celebration of the centenary of the Santa Cecilia Symphony Orchestra (2008).

**Speaker:** Roberto Grisley (Accademia Santa Cecilia, Roma).

Performing materials in a theatre archive: how do you deal with preservation and usability at the same time?

**Speaker:** Sabina Benelli (Teatro alla Scala, Milano).

RAI Teche - A project of archiving audiovisual material and music scores.

**Speaker:** Ettore Pacetti (RAI, Radio Televisione Italiana).

Elections.

Presented by the **Broadcasting and Orchestra Branch**.

**Chair:** Jutta Lambrecht (Westdeutscher Rundfunk, Köln).

Sala Dione

### All About Libretti

Libretti on DVD: opera represented in Rome (sec. 17.-19.) preserved in the Santa Cecilia Conservatory Library.

**Speaker:** Domenico Carboni (Conservatorio di musica "Santa Cecilia", Roma).

The Taddei di Ferrara Libretto Collections at UC Berkeley: a history of Italian melodrama in documents.

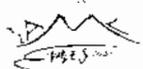
**Speakers:** Camille Peters and Rebekah Ahrendt (University of California, Berkeley).

Literary texts for music in Genoa libraries (1750-1850). New acquisitions.

**Speaker:** Carmela Bongiovanni (Conservatorio di musica "G. Nicolini", Piacenza).

Presented by the **IAML Programme Committee**.

**Chair:** Pierluigi Petrobelli (Istituto Nazionale di Studi Verdiani, Parma).



Sala Elettra

**Sub-commission on UNIMARC (II)**

Working meeting.

**Chair:** Laurence Decobert (Bibliothèque nationale de France, Paris).

Saletta

**Constitution Committee**

Working meeting (closed).

**Chair:** Richard Chesser (British Library, London).

11.00 – 12.30

Sala Calipso

**De la Richesse: Varieties in Musical Collections**

Une bibliothèque musicale et une collection d'instruments de musique dans une même institution : la possibilité d'un enrichissement mutuel considérable.

**Speaker:** Patrice Verrier (Médiathèque de la Cité de la musique, Paris).

Le fonds Eugène Ysaÿe de la Bibliothèque royale de Belgique.

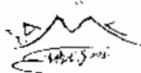
**Speaker:** Marie Comaz (Bibliothèque royale de Belgique, Brussels).

On papers turned yellow and MP3 - preserving and presenting local music.

**Speaker:** Siren Steen (Bergen Public Library).

Elections.

Presented by the **Public Libraries Branch**.**Chair:** Hanneke Kuiper (Public Library, Amsterdam).



Sala Dione

**All About Opera**

OperaCat: opera for sale.

**Speaker:** Daniela Macchione (University of Chicago).

The Neapolitan *Treatise on Acting, From Memory and by Improvisation (Dell'arte rappresentativa...*, 1699), by Andrea Perrucci: New Directions in Web Co-Publication between Scarecrow Press and the Biblioteca Nazionale di Napoli (BNN).

**Author:** Thomas Heck (Emeritus, Ohio State University).**Speaker:** Sean Ferguson (Ohio State University).Digitalization of Puccini's *La Boheme* and Verdi's *Falstaff*.**Speaker:** Tino Cennamo (President of the "Comitato Nazionale per le celebrazioni del bicentenario della fondazione di Casa Ricordi").Presented by the **IAML Programme Committee**.**Chair:** Roger Flury (National Library of New Zealand, Wellington).

Sala Agave

**Répertoire International des Sources Musicales (RISM)**

Open session.

**Chair:** Klaus Keil (RISM Zentralredaktion, Frankfurt am Main).

Sala Elettra

**Copyright Committee**

Working group (Open Session).

Discussion of future Copyright Committee activities.

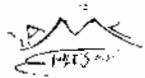
**Chair:** Federica Riva (Conservatorio di Musica "A. Boito", Parma).

12.45

Sala Ulisse

**Amsterdam 2009 Planning Lunch** for the Programme Committee, representatives from the Netherlands Branch, and Chairs of Professional Branches, Commissions and Working Groups.

**Chair:** James P. Cassaro (University of Pittsburgh).



14.00 – 15.30  
Sala Calipso

### Archives: Global and Local

Local culture — Global distribution: the Naples record industry 1909–1929 as culture bearer.

**Speakers:** Anita Pesce (Torre del Greco, Napoli), George Brock-Nannestad (Patent Tactics, Denmark).

The reception of Italian repertoire in the Spanish upper classes through the private music collection of Anselmo González del Valle (1852–1911).

**Speaker:** M. Carmen García-Mallo (Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Barcelona).

The printed directory of Italian music archives and libraries

CABIMUS: updating data and recovering information in digital format.

**Speaker:** Giancarlo Rostirolla (Istituto di Bibliografia Musicale, Roma).

Presented by the **Archive and Music Documentation Centres Branch**.

**Chair:** John Shepard (Rutgers, State University of New Jersey).

Sala Dione

### Literary Sources for Research on Music: Ephemera and Correspondence

Arranging an archive, arranging a library: the confluence of classification theories within concert programme collections.

**Speaker:** Deborah Lee (London).

The Library of the National Italian Institute for Verdi Studies.

**Speaker:** Pierluigi Petrobelli (Istituto Nazionale di Studi Verdiani, Parma).

Francesco Florimo correspondence: new acquisitions.

**Speaker:** Antonio Carocchia (Università degli Studi di Perugia).

Presented by the **Bibliography Commission**.

**Chair:** David Day (Brigham Young University, Provo).

Sala Ulisse

### Publications Committee

Working meeting.

**Chair:** Jutta Lambrecht (Westdeutscher Rundfunk, Köln).

Saletta

**Fontes Artis Musicae**

Editorial Board (Closed meeting).

**Chair:** Maureen Buja (Editor, Fontes Artis Musicae).

Sala Elettra

**POSTER SESSION**

Optical music recognition to digitise early music collections on a library scale.

**Presenters:** Laurent Pugin, John Ashley Burgoyne and Ichiro Fujinaga (McGill University, Montreal).

Crawford Gates: a case study in developing a living composer's archive.

**Presenter:** Darcy Whetten (Brigham Young University, Provo, UT).

Online Catalogue Netherlands Radio Music Library available in English.

**Presenter:** Eric van Balkum (Netherlands Radio Music Library, Hilversum).

State of the Croatian Musical Sound Heritage.

**Presenter:** Željka Dolić Radovinović (Academy of Music Library, Zagreb).

(14.45– 15.30)

Sala Agave

**Répertoire International de la Presse Musicale (RIPM)**The RIPM Online Archive of Music Periodicals (*full-text*): update, availability, and access through the RIPM Online Annotated Index. A demonstration.**Speakers:** H. Robert Cohen and Benjamin Knysak, Coordinator (RIPM Online Archive of Music Periodicals).A "Sneak" Preview of the RIPM Full-Text Supplement: A *new* full-text resource treating journals not indexed in RIPM's principal publication series.**Speaker:** H. Robert Cohen (Founder and Director, RIPM, Baltimore, MD).

16.00 – 17.30

Sala Dione

**IAML Council: 2nd Session**

(All IAML members are cordially invited to attend Council sessions).

ProQuest  
Start here.

# Broadening the scope of music research

The perfect combination for exploring the  
full spectrum of music literature

## International Index to Music Periodicals (IIMP)

*IIMP* provides abstracts and indexing for over 430 periodicals. More than half of the 700,000 records are from the last decade, but selected complete runs go back as far as 1874. *IIMP Full Text* offers more than 120 full-text titles, including many complete backfile runs.

- Consumer and music business magazines such as *Rolling Stone* and *Billboard* feature alongside scholarly titles
- Subjects range from opera and plainsong to blues, hip-hop and alt-rock, plus music education, music therapy, performance and composition
- Chadwyck-Healey interface offers filtering and sorting of results, and is cross-searchable with *International Index to Performing Arts (IIPA)* via the new *Music and Performing Arts Online* portal
- Links to streaming music at *Naxos Music Library*.

## RILM Abstracts of Music Literature

*RILM* is a comprehensive guide to music scholarship comprising over 500,000 entries in 214 languages from 150 countries.

- Music scholarship in all media is represented, including monographs, journal articles, conference proceedings, dissertations, critical editions, reviews, online resources, and more
- Coverage encompasses Western art music, traditional musics from around the world, jazz, popular music, instruments, pedagogy, dance, and other related arts and disciplines
- Records are carefully verified, indexed, and abstracted in English; many non-English writings have second abstracts in the language of publication
- CSA interface offers a range of links to full text and to other online music resources.

To learn more about IIMP and RILM please email [thearts@proquest.co.uk](mailto:thearts@proquest.co.uk) or  
visit us at the ProQuest stand during the IAML conference



09.00 –10.30  
Sala Dione

### Preservation of Culture on Audio-Visual Media

Preservation of Italian 1960s and 1970s documentaries.

**Speaker:** Tiziana De Santis (IRTEM - Istituto di Ricerca per il Teatro Musicale, Roma).

Preservation of 20th-century Italian sound archives.

**Speaker:** Cecilia Montanaro (IRTEM - Istituto di Ricerca per il Teatro Musicale, Roma).

Les urnes de l'Opéra ou le réveil de la Belle au bois dormant.

**Speaker:** Elizabeth Giuliani (Bibliothèque nationale de France, Paris).

Presented by the **Commission on Audio-Visual Materials**.

**Chair:** Elizabeth Giuliani (Bibliothèque nationale de France, Paris).

Sala Calipso

### Répertoire International d'Iconographie Musicale (RidIM)

Presentation of Version 1.0 of the RidIM Database.

**Speakers:** Alan Green and Sean Ferguson (Music and Dance Library, The Ohio State University).

Presented by **Répertoire International d'Iconographie Musicale (RidIM)**.

**Chair:** Antonio Baldassarre (Universität für Musik und darstellende Kunst Wien).



Sala Agave

**Outreach Open Session**

The 'Transposition' initiative: supporting Vietnamese musicians.

**Speaker:** Hilde Holbæk-Hanssen (Music Information Centre Norway, Oslo).

Report on visit to Kiev.

**Speaker:** Aurika Gergeležiū (National Library of Estonia, Tallinn).

A Database of potential members

**Speaker:** Jon Bagüés (ERESBIL, Errenteria).

Presented by the **Outreach Committee**.

**Chair:** Roger Flury (National Library of New Zealand, Wellington).

Salaletta

**Répertoire International des Sources Musicales (RISM)**

Vorstand (Closed session).

**Chair:** Christoph Wolff (President, RISM Commission Mixte. Harvard University, Cambridge, MA).

Sala Ulisse

**Working Group on the Exchange of Authority Data (II)**

**Chair:** ~~Malcolm Jones~~ (Birmingham).

*Chair was at  
conference*

Sala Elettra

**Working Group on Access to Music Archives (II)**

Working meeting.

**Chair:** Judy Tsou (University of Washington, Seattle).



11.00 – 12.30  
Sala Agave

### The Bologna Process : An Open Working Meeting

**Speakers:** Dominique Hausfater (Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris) and Federica Riva (Conservatorio di Musica "A. Boito", Parma).

Elections.

Presented by the **Libraries in Music Teaching Institutions Branch**.

**Chair:** Anne Le Lay (Médiathèque Musicale de Paris).

Sala Calipso

### Training Issues in Italy and South Africa

How to certify music librarians in the European Certidoc system.

**Speaker:** Ferruccio Diozzi (President, Certidoc, Italia).

South African music libraries: collegial, institutional and geographic isolation, an examination.

**Speaker:** Fiona Still-Drewett (Rhodes University, Grahamstown, South Africa).

Elections.

Presented by the **Commission on Service and Training**.

**Chair:** Christiane Kriloff (Bibliothèque du Conservatoire national de région, Lyon) and Mary Wallace Davidson (Indiana University School of Music, Bloomington, IN).



Sala Dione

### Past and Future in a Joint Perspective: Music Libraries - Archives - Museums

Digital Violin Archives Project of the Chimei Museum, Taiwan.  
**Speaker:** Chun zen Huang (National Taiwan Normal University, Taipei).

New exhibition and portal: for the music Instrument collection in the Accademia di Santa Cecilia in Rome.

**Speaker:** Annalisa Bini (Accademia Nazionale di Santa Cecilia, Roma).

A pinkdatabase: feminine presences in the Nosedà collection of the Giuseppe Verdi Conservatory Library, Milan.

**Speaker:** Pinuccia Carrer (Conservatorio di musica "G.Verdi", Milano).

Elections.

Presented by the **Research Libraries Branch**.

**Chair:** Joachim Jaenecke (Staatsbibliothek zu Berlin).

Sala Ulisse

### Répertoire International des Sources Musicales (RISM)

Commission Mixte (Closed meeting).

**Chair:** Christoph Wolff (President, RISM Commission Mixte.  
 Harvard University, Cambridge, MA).

14.00 – 15.30

Sala Dione/Elettra

### IAML General Assembly and Closing Session

**Chair:** Martie Severt (President, IAML).

16.00 – 17.30

Sala Ulisse

### IAML Board Meeting (Members only).

19.00

### IAML Farewell Dinner



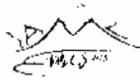
[www.dramonline.org](http://www.dramonline.org)

An essential resource offering scholars on-demand access to a unique collection of recordings, liner notes and essays. From folk to opera, jazz to modern classical and beyond, DRAM has it all.

- 1,800 albums from 15 different labels and growing
- MP4 (192 kbps) CD-Quality Streaming Audio
- Unlimited Simultaneous users
- Easy access for both on and off-campus users
- MARC records created by OCLC
- Keyword searchable contents via Lucene based search engine
- Mac and PC compatible QuickTime player



New World Records • Composers Recordings Incorporated (CRI) • Albany Records  
Artifact Recordings • Cedille Records • Cold Blue Music • Deep Listening  
Frog Peak Music • Innova Recordings • Lovely Music • Mode Records  
Mutable Music • Open Space • Pogus Productions • XI Records



INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MUSIC LIBRARIES, ARCHIVES  
AND DOCUMENTATION CENTRES (IAML)  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES BIBLIOTHEQUES, ARCHIVES  
ET CENTRES DE DOCUMENTATION MUSICAUX (AIBM)  
INTERNATIONALE VEREINIGUNG DER MUSIKBIBLIOTHEKEN,  
MUSIKARCHIVE UND MUSIKDOKUMENTATIONSZENTREN (IVMB)

**DIRECTORY**

Honorary President: Harold Heckmann

**BOARD / VORSTAND / BUREAU**

President: Martie Severt (Hilversum)

Vice-Presidents: James P. Cassaro (Pittsburgh, PA)  
Jon Bagüés (Errenteria)  
Aurika Gergeleziu (Tallinn)  
Jutta Lambrecht (Köln)

Past-President: Massimo Gentili-Tedeschi (Milano)

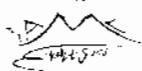
Secretary General: Roger Flury (Wellington)

Treasurer: Kathy Adamson (London)

Editor, *Fontes*  
*Artis Musicae*: Maureen Buja (Hong Kong)

Editor, *IAML*  
*Newsletter*: Michael Fingerhut (Paris)

Webmaster: Gabriele Gamba (Milano)



## **PROFESSIONAL BRANCHES / FACHGRUPPEN / BRANCHES PROFESSIONNELLES**

### **Archives and Music Documentation Centres Branch / Fachgruppe für Archive und Musikdokumentationszentren / Branche professionnelle des archives et centres de documentation musicaux**

Chair: John Shepard (New Brunswick, NJ)  
Vice-Chair: Marguerite Sablonnière (Paris)  
Secretary: Katharine Hogg (London)

### **Working Group on Access to Music Archives / Groupe de travail sur l'accès aux archives musicales / Arbeitsgruppe 'Zugang zu Musikarchivmaterialien**

Chairs: Judy Tsou (Seattle, WA) and Inger Enquist (Stockholm)

### **Broadcasting and Orchestra Libraries Branch / Fachgruppe für Rundfunk-und Orchesterbibliotheken / Branche professionnelle des bibliothèques de radio et d'orchestre**

Chair: Jutta Lambrecht (Köln)  
Vice-Chair: Martie Severt (Hilversum)  
Secretary: Angela Escott (London)

### **Libraries in Music Teaching Institutions Branch / Fachgruppe für Bibliotheken in Musikhochschulen und Universitäten / Branche professionnelle des bibliothèques universitaires et bibliothèques de conservatoire**

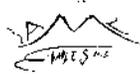
Chair: Anne Le Lay (Paris)  
Vice-Chair: Carlos José Gosálvez Lára (Madrid)  
Secretary: Pia Shekhter (Göteborg)

### **Public Libraries Branch / Fachgruppe für Öffentliche Bibliotheken / Branche professionnelle des bibliothèques publiques**

Chair: Hanneke Kuiper (Amsterdam)  
Vice-Chair: Kirsten Husted (Vejle)  
Secretary: Corinne Brun (Paris)

### **Research Libraries Branch / Fachgruppe für Wissenschaftliche Bibliotheken / Branche professionnelle des bibliothèques de recherche**

Chair: Joachim Jaenecke (Berlin)  
Vice-Chair: Stanislaw Hrabia (Kraków)  
Secretary: Almut Boehme (Edinburgh)



## **SUBJECT COMMISSIONS / SACHKOMMISSIONEN / COMMISSIONS SPÉCIALISÉES**

### **Bibliography Commission / Kommission für Bibliographie / Commission de bibliographie**

Chair: David Day (Provo, UT)  
Vice-Chair: Susanne Staral (Berlin)  
Secretary: Berit Holth (Oslo)

### **Working Group on Hofmeister XIX / Arbeitsgruppe Hofmeister XIX / Groupe de travail Hofmeister XIX**

Chair: Chris Banks (Aberdeen)

### **Working Group on Access to Performance Ephemera / Arbeitsgruppe 'Zugang zu Aufführungsmaterialien' / Groupe de travail sur l'accès aux ephemera de concerts**

Chair: Rupert Ridgewell (London)

### **Cataloguing Commission / Kommission für Katalogisierung / Commission de catalogage**

Chair: Antony Gordon (London)  
Vice-Chair: David Sommerfield (Washington, DC)  
Secretary: Joseph Hafner (Montreal)

### **Sub-Commission on UNIMARC / Unterkommission UNIMARC / Sous-commission UNIMARC**

Chair: Laurence Decobert (Paris)  
Secretary: Tiziana Morsanuto (Venezia)

### **Working Group on the Exchange of Authority Data / Arbeitsgruppe Austausch von Normdateidaten / Groupe de travail sur l'échange de fichiers d'autorités**

Chair: Malcolm Jones (Birmingham)

### **Working Group on ISBD and Music / Arbeitsgruppe ISBD und Musik / Groupe de travail sur ISBD et la musique**

Chair: David Sommerfield (Washington, DC)

### **Music Ontologies Working Group / Arbeitsgruppe Musikontologien / Groupe de travail sur les ontologies de la musique**

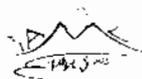
Chair: Antony Gordon (London)

### **Commission on Audio-Visual Materials / Kommission für AV-Materialien / Commission pour les documents audiovisuels**

Chair: Elizabeth Giuliani (Paris)  
Vice-Chair: Inger Johanne Christiansen (Oslo)  
Secretary: Mary Wedgewood (Washington, DC)

### **Commission on Service and Training / Kommission für Dienstleistung und Ausbildung / Commission pour la formation professionnelle**

Chair: Wolfgang Krueger (Stuttgart)  
Vice-Chair: Christiane Kriloff (Lyon)  
Secretary: Mary Wallace Davidson (Concord, MA)



## COMMITTEES

### **Constitution Committee / Verfassungskomitee / Comité constitutif**

Chair: Richard Chesser (London)

### **Copyright Committee / Urheberrechtskomitee / Comité des droits d'auteur**

Chair: Federica Riva (Parma)

Secretary: Richard Chesser (London)

### **Information Technology Committee / Informationstechnologiekomitee / Comité de la technologie de l'information**

Chair: Antony Gordon (London)

### **Outreach Committee / Outreachkomitee / Comité de soutien**

Chair: Aurika Gergeleziu (Tallinn)

### **Programme Committee / Programmkomitee / Comité de programmation**

Chair: James P. Cassaro (Pittsburgh, PA)

### **Publications Committee / Veröffentlichungskomitee / Comité des publications**

Chair: Jutta Lambrecht (Köln)

### **Sub-committee on Guidelines for the IAML Website / Unterkommission Webseitenrichtlinien der IVMB / Sous-comité sur les directives concernant le site Web de l'AIBM**

Chair: Angela Escott (London)

## R PROJECTS

### **RISM - Répertoire international des sources musicales**

President: Christoph Wolff (Cambridge, MA)

### **RILM- Répertoire international de littérature musicale**

Editor-in-chief: Barbara Dobbs Mackenzie (New York, NY)

### **RiDIM- Répertoire international d'iconographie musicale**

Chair: Antonio Baldassarre (Zürich)

### **RIPM - Répertoire international de la presse musicale**

Founder and Director: H. Robert Cohen (Baltimore, MD)

nel 2008 celebriamo  
i nostri 200 anni  
di musica nel mondo

# RICORDI

in collaborazione  
con le più importanti  
istituzioni musicali

FONDAZIONE  
ROSSINI  
PESARO

EDIZIONE  
CRITICA  
DELLE OPERE  
DI *Giochino*  
*Rossini*



*Torvaldo  
e Dorliska*  
Edizione critica  
a cura di F.P. Russo  
NR 139615

*Otello*  
Riduzione canto-  
piano sull'edizione  
critica a cura di H.  
Colin Smith  
CP 134599  
in pubblicazione

THE CHICAGO  
UNIVERSITY  
PRESS

LE OPERE DI  
*Giuseppe*  
*Verdi*



*Inni*  
Edizione critica  
a cura di Roberta  
Montemorra Marvin  
NR 139944  
€ 175

*Macbeth*  
Riduzione per  
canto e pianoforte  
condotta  
sull'edizione critica  
a cura di  
David Lawton  
CP 138713 - € 50

TEATRO  
MASSIMO  
BELLINI  
CATANIA

EDIZIONE  
CRITICA  
DELLE OPERE  
DI *Vincenzo*  
*Bellini*



*Musiche  
strumentali*  
Edizione critica  
a cura di  
Andrea Chegai  
NR 139495  
€ 350

FONDAZIONE  
GIORGIO CINI  
ISTITUTO  
ITALIANO  
ANTONIO  
VIVALDI

EDIZIONE  
CRITICA  
DELLE OPERE  
DI *Antonio*  
*Vivaldi*



*Juditha  
triumphans*  
Edizione critica  
a cura di  
Michael Talbot  
PR 1400  
€ 28

NUOVA  
EDIZIONE  
DELLE OPERE  
DI *Giacomo*  
*Puccini*



*Edgar*  
(Versione 1889)  
Revisione sulle  
fonti originali  
a cura di Linda  
Fairtile  
NR 139541  
in pubblicazione

*Manon Lescaut*  
Revisione sulle  
fonti originali  
a cura di  
Roger Parker  
NR 139071  
in pubblicazione

FONDAZIONE  
DONIZETTI  
BERGAMO

EDIZIONE  
NAZIONALE  
DELLE OPERE  
DI *Gaetano*  
*Donizetti*



*Pia de'  
Tolomei*  
Edizione critica  
a cura di Giorgio  
Pagannone  
NR 138861 - € 350

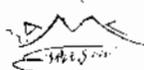
*Linda  
di Chamounix*  
Rid. canto-piano  
sull'edizione critica  
a cura di G. Dotto  
CP 139213 - € 38

novità del catalogo edizioni critiche



UNIVERSAL MUSIC  
PUBLISHING GROUP

Universal Music MGB Publications  
via Liguria, 4 - fr. Sesto Ulteriano  
20098 San Giuliano Milanese MI  
telefono 02 988131 - fax 02 988134317  
c-service.italy@umusic.com  
www.ricordi.it



## ORGANIZING COMMITTEE

**Agostina Laterza**  
(President IAML Italia)

**Mauro Amato**  
(Conservatorio di musica "S. Pietro a Majella", Napoli)

**Federica Biancheri**  
(Casa della Musica, Parma)

**Cesare Corsi**  
(Conservatorio di musica "Ottorino Respighi", Latina)

**Marcello Eynard**  
(Civica Biblioteca "Angelo Mai", Bergamo)

**Tiziana Grande**  
(Conservatorio di musica "S. Pietro a Majella", Napoli)

**Federica Riva**  
(Conservatorio di musica "Arrigo Boito", Parma)

### *With the support of:*

Regione Campania – Settore Musei e Biblioteche.  
Soprintendenza ai Beni Librari  
Provincia di Napoli

### *Under the auspices of:*

Regione Campania  
Comune di Napoli

### *In collaboration with:*

Conservatorio di Musica "San Pietro a Majella" di  
Napoli  
Biblioteca Nazionale "Vittorio Emanuele III" di Napoli

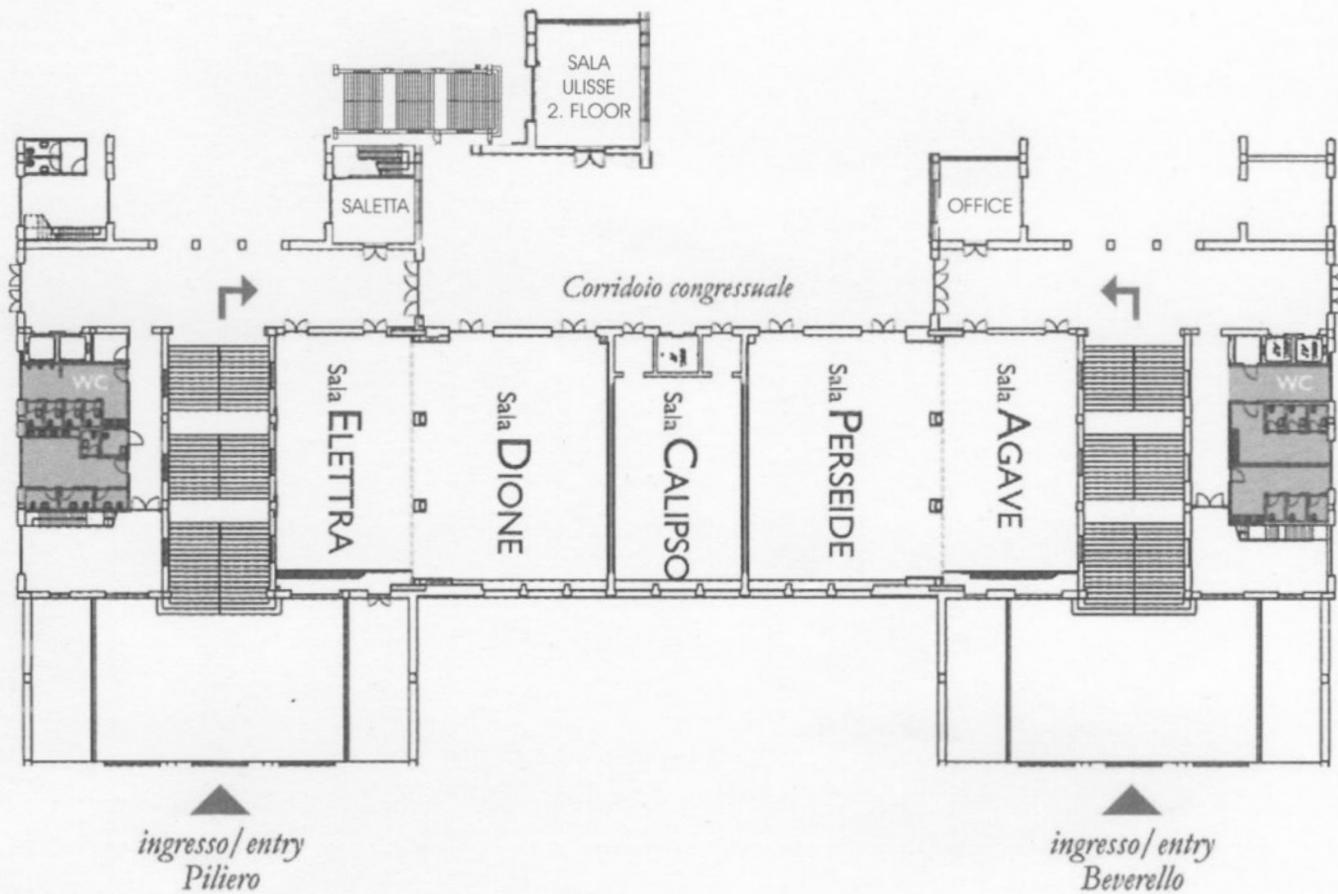
### *Exhibitors and Advertisers:*

EBSCO Publishing  
Alexander Street Press  
Ut Orpheus Edizioni  
Proquest  
Casalini Libri  
Georg Olms Verlag  
Harrassowitz  
Forni Editore  
Libreria Musicale Italiana  
Casa Musicale Sonzogno  
Casa Editrice Leo S. Olschki  
Index to Printed Music (IPM)  
Ricordi  
DRAM

### *Programme printed by:*

Tipografia Angela  
Via Raimondo de Sangro di Sansevero, 27/a  
Napoli  
antonio\_pepe@fastwebnet.it

# Expò Centro Congressi - Stazione Marittima



## MUSIC SERVICES

---

### **HARRASSOWITZ**

supplies music scores, books about music and music journals in all formats. Firm orders, standing orders, periodical subscriptions and approval plans are accommodated.

---

The **Music Scores Approval Plan** provides a detailed checklist of selection parameters to meet the individual requirements of music libraries.

**New Title Announcements** are available in printed and electronic format.

**OttoEditions** allows the online management of acquisitions of monographs and music scores.

**OttoSerials** provides an online system to manage the acquisition and control of standing orders and periodicals.

**MARC21** records can be furnished for firm orders, items sent on approval, and for volumes shipped on standing order.

**Management Reports** of various kind are available to meet the specific technical and financial controls of libraries.

New music publications and special offers are announced regularly on the website.

---

### **For more information contact:**

HARRASSOWITZ  
Booksellers & Subscription Agents  
65174 Wiesbaden  
GERMANY

Email: [service@harrassowitz.de](mailto:service@harrassowitz.de)  
Web: [www.harrassowitz.de](http://www.harrassowitz.de)  
Phone: +49 - (0)611 - 530 0  
Fax: +49 - (0)611 - 530 560